2.25

FEBRUARI-MAART 1982

AMISTAD

REPORTAHE DI FOTOS DI NOS CARNAVAL



SRTA. GIANNI DE CUBA, REINA DI CARNAVAL DI ARUBA
Y SRTA. JOSELINE CROES, REINA JUVENIL DI ARUBA PA 1982,
AMBOS DI CLUB CARIBE.

CARNAVAL 28 NO TIN SU MOROCHO

AMISTAD

REVISTA MENSUAL

Imprimi na: I.N.A.

Redaccion:	R. Lee
Propaganda:	R. Croes
Fotografo:	O. de Cuba
Direccion:	Oficina AMISTAD P.O. Box 611
Repr. na Bonaire:	Sr. Esmeraldo George Entrejol 153-A Bonaire, A.H. Tel: 4222

PRIJS DI ABONO

	pa un aña	pa mitar aña
Aruba	f. 21,50	f. 11,50
Corsow, Boneiro y Isla Ariba	f. 22,50	f. 12,–
Hulanda y Estados Unidos	f. 38.–	f. 19,–



AMISTAD

FELICITACION ARIBA 18 DI MAART

DIA DI HIMNO Y BANDERA



CARNAVAL DI ARUBA SO TA CARNAVAL



Aruba a conoce un celebracion di carnaval cu enberdad no conoce su morocho.

Tur evenementonan di Carnaval a bira un exito grandi y ta ser spera cu apesar otro anja e celebracion di carnaval ta ariba man cu e tambe lo bira algo grandioso.

Pueblo di Aruba sa con pa celebra carnaval y manera nos a bisa caba cu esaki ta den nos sanger y desde chikito bo por ripara, cu e muchanan ta interesa. Laga nos tuma un simpel ehempel, esta, eleccion di Prins y Pancho Infantil, eleccion di reina infantil, parada di mucha di San Nicolas, Noord y Oranjestad.

Anja tras di anja nan ta conoce un adelanto enorme y esaki, pues, ta nifica cu Carnaval di Aruba tin futuro, anto segura.

Ta bon pa pensa pa cambia e ruta di parada di mucha y tambe esun di kimamento di rey momo.

E pueblo mester haya mas chens pa goza di nan trailernan y alavez Vondellaan y L.G. Smith Blvd. ta mucho mas hancho.

Tambe ta bon pa dedica e parada di hende grandi ful ariba Vondellaan y L.G. Smith Blvd. o si ta posibel cuminsa ariba L.G. Smith Blvd. cabe na stadion. E problema di den caya principal ta cu tin mucho birada y esnan cu ta wak e eyden, ta esnan cu ta wak e pa di dos bes y bon burachi, strobando asina e participantenan.

Tumando na consideracion cu Carnaval di Aruba no ta di S.A.C, pero di henter e pueblo, nos ta kere cu ta mas cu husto pa Gobierno yuda cu toiletnan publico, premionan especial, decoracion, pero principalmente "afzetting" pa yuda mantene e publico kant'i caminda, p'asina manteniendo e bunitesa di nos parada.

Si na Corsow nan tin ambiente, nan kier bula den e gruponan, anto laga nos trankilo y pasifico, permitiendo cu e bishitantenan por disfruta di un parada bon organisa.

Laga nos no imita Corsow su ambiente, mescos cu nan hamas

por imita nos parada, tanto den grandesa, pero principalmente luho.

Nos a manda un di nos personanan bai wak e parada di Corsow y nan por a conta nos cu enberdad tin ambiente, pero nan ta mas o menos na e nivel di Aruba su carnaval un 15 anja pasa.

Nan gruponan ta barata, carosa di papel (crep) etc. etc.

Nos ta jammer cu pueblo di Aruba cu sa di celebra Carnaval, ta purba di imita e ambiente carnavalesco, danjando asina ful e bunitesa di nos parada.

Dia pa dia nos carnaval ta bira mas poderoso, especialmente si bo tuma na cuenta e ambiente cu tin desde diabierna, prome cu e parada grandi, pero principalmente e mes un dia di parada grandi, cu henter pueblo ta sali pa festeha e gran dia aki.

Pueblo di aruba keda orguyoso cu bo carnaval, ban prepara desde awor pa celebracion di nada menos y nada mas cu e di 29 anja di nos grandioso Carnaval.

Otro anja parada grandi ta dia 14 di februari, pesey cuminsa prepara desde awe.

E luna aki nos lo dedica na Carnaval 1982, Carnaval 28 cu no tin su mcrocho, wak e potretnan si bo tambe no ta ariba un di nan.














PABIEN




TRADING CO

NADA NOBO CU COMISION DI SIETE

Anja 1982 a cuminsa masha malo mes y ya den e prome oranan di anja Aruba a conoce diferente mortonan di accidente.

Un di nan pa motibo di corermento sin cuidow, sin licensia y pa colmo cu auto di otro hende.

En fin esaki tabata e comienso di 1982 pa loque ta concerni trafico.

Tur hende tabata sa cu politicamente anja 1982 lo bay ser un anja yen di problemanan y dificil.

Tur hende y politiconan ta spera cu e anja aki lo ta uno desicivo pa loque ta trata e destino estatal di nos isla, pero manera ta ser spera e comision di siete tambe ta fracasando.

Nos no por comprende con hopi insinuacionnan for di parti di politiconan y periodistanan di Corsow no ta ser refuta pa politiconan y periodistanan di Aruba.

Como Arubiano ora bo lesa articulonan o comentarionan publica den diarionan di Corsow, bo ta haya un rabia, pero esnan directamente concerni mes no ta hasi nada.

Hopi ta esnan di Corsow cu ta grita cu si Aruba kier bay, lague bay, pero ora cu yega e momento di sinta na mesa y delibera tur e palabranan aki ta bira scuma.

Si enberdad e politiconan di Corsow ta serio den nan expresionnan, anto nan ta sinta na mesa y yega na un acuerdo cu e diferente bienesnan y departamentonan importante cu ta concerni Aruba.

Bin mas pronto posibel cu un plan formal di decentralisacion, pero especialmente yega na un acuerdo ariba e asunto di e protocolo di petroleo.

Politiconan, pero especialmente partidonan politico mester uni, mustra mas seriedad den e asunto aki.

Den parlamento Antiyano, nada, pero net nada ta ser hasi pa politiconan o miembronan di Staten di Aruba. Ta algun so ta hasi pregunta o ta haci uso di nan poder como miembro di tal parlamento.

Pakico nan no ta confronta e problemanan aki den parlamento Antillano na unda tur partidonan politico Antillano ta representa.

Nos mester bisa cu cierto di e parlamentarionan mester traha pa nan placa, pa nan isla. Nos ta haya cu ta tristo cu un par di nan ta sali na defensa y vanguardia di nos isla.

Tuma por ehempel e protocol di petroleo, te cu awe nada, e

problema di Continental Milling ningun miembro di Staten a protesta.

Hopi biaha bo ta mira cierto parlamentarionan Antiyano ta biaha pa Corsow, pero masha poco resultado bo ta haya di e biahenan.

Fuera di un o dos politico cu ta bastante agresivo, e otronan ta bastante trankilo o nan no ta interesa pa defende e interesnan di Aruba.

Hopi cu no ta politico mes ta desea pa bin un fin o un desicion encuanto independencia di Aruba, awor kico e politiconan mes ta haci o mihor bisa e mie miembronan di Staten?

Ta nos ferviente deseo cu politiconan sea,ken sea cuminsa pa defende o contraresta e insinuacionnan cu ta bini for di Corsow o Hulanda.

CENTRO PA ESNAN MENTAL MESTER BIN

Ta un gran, pero un gran necesidad pa cuminsa cu construccion di un Centro pa esnan mentalmente enfermo.

Actualmente Aruba ta confrontando cu hopi personanan, kendenan ta mentalmente enfermo, pa un of otro motibo. Pesey mes Aruba mester por haya un centro pero bon adecuado pa trata e diferente pacientnan, pasobra ser mentalmente enfermo no ta nifica cu nan no por haya e mes un trato.

Un persona por bira mentalmente door di diferente circumstancianan, manera, ambiente familiar,herencia, problema y mente debil, pero especialmente droga.

E cantidad di patientnan mentalmente enfermo ta enormemente hopi pa un isla asina chikito. Pues ta bon pa bin un comision pa yuda den combati e enfermedad aki un poco. Esaki nos ta bisa cu tin diferente otro comisionnan, pero pa esnan mentalmente enfermo no.

Un centro pa e enfermonan ta di urgencia y necesario, tumando na consideracion e cantidad di Arubianonan, kendenan ta sufriendo di e enfermedad aki.

UN BROMMER POR PRODUCI IMPOTENCIA SEXUAL

E uso di e brommer, e vehiculo chikito ey cu dos wiel, por produci hasta impotencia sexual, segun un investigacion medico- cientifico.

E investigacion ta mustra cu e brommer por produci den un persona 25 enfermedad, hopi di nan incurable, entre nan ta destaca e insensibilidad den e pianan, alteracion di e systema nervioso, problemanan cardiaco (esta di curazon), di sordera, danjonan cerebral, impotencia sexual, danjonan den e riñonnan y e systema urinario, ceguera, afeccionnan respiratorio y di e aparato digestivo y lesionnan na e columna vertebral. Hopi patientnan ta yega na hospitalnan y clinicanan cu e tipo di trastornonan aki den nan organismo y den hopi caso, apesar di e esfuerzonan grandi di dokternan y apesar di e inversionnan costoso, nan no por wordo cura.

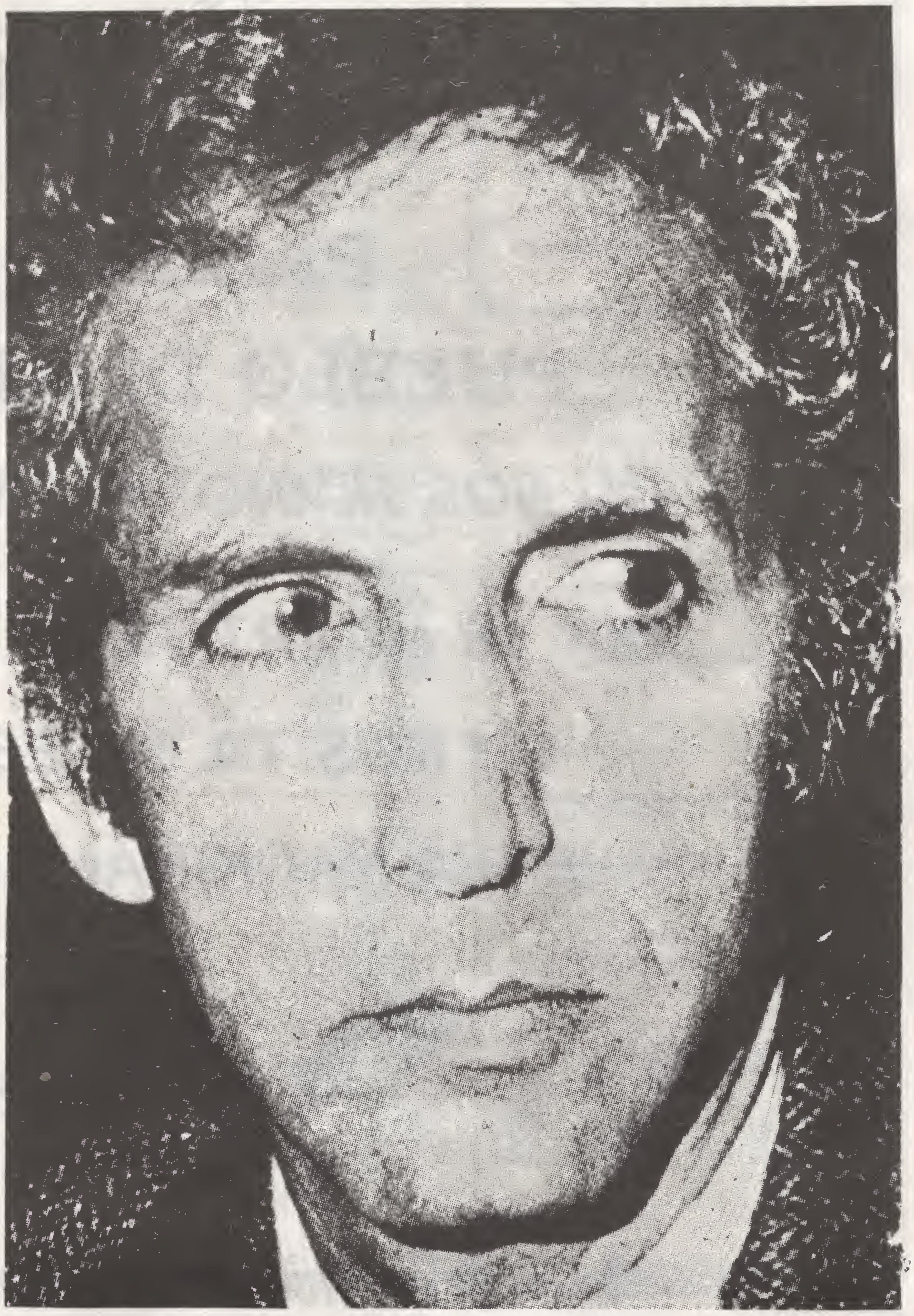
Na Colombia e Instituto di Seguronan Social a revela cu na 1980 e mester a inverti 60 miyon di peso pa atende mas di 1.500 afiliadonan cu a sufri un accidente di brommer, di cualnan hopi a muri of a keda invalido como consecuencia di e heridanan grave cu nan a ricibi. E Instituto ta sigi revela cu na Colombia e uso di brommer ta lagando cada dia mas y mas hobennan invalido, hobennan cu a perde nan pianan, cu mester keda den un rolstoel door di leşionnan grave na nan columna vertebral y otronan cu door di golpinan a perde nan equilibrio mental of simplemente ta hiba un bida vegetativo.

E accidente cu brommer ta causa e Instituto di Seguronan Social na Colombia masha hopi placa no solamente pa loke ta trata e atencion medico y hospitalario, pero tambe e procesonan posterior manera e rehabilitacion, instalacion di pianan of brasanan falso, pagonan di incapacidadnan, pensionnan di invalidez y otronan.

Tin un patient p.e. cu a haya un accidente cu brommer y a causa e Instituto 900.000 peso Colombiano.

UN EX-AGENTE DI C.I.A TA DECLARA :

C.I.A TA HINCHA E CRISIS NA EL SALVADOR



Ora e politica internacional di Ronald Reagan ta debati den un serie di contradiccion,un elemento mas a bin pa bruhe un poco mas. Ralph W. McGehere, un ex-agente di C.I.A., a caba di declara cu e central di inteligencia norteamericano a "fabrika" informacion pa asina logra cu e administracion di e republica aproba e ayudo militar na e regimen di Salvador di e president José Napoleon Duarte.
Despues cu e la scirbi tal declaracion den un revista di Estados Unidos, McGehere a bisa cu e tin prueba pa demostra loque ela declara.

E articulo scirbi pa e ex-agente den e revista: "Nation Magazine" a converti su mes den un di e moibonan di juicio cu C.I.A. ta exigi despues di e decicion di e tribunal di justicia norteamericano mas halto na februari 1980.
E decision tabata cu Corte Supremo a declara cu tur ex-agente di e organisacion norteamericano di espionahe, mester consulta su ex-werkgever prome cu nan publica buki of reportahe tocante cuestionnan di e organizacion. Un portavoz di e C.I.A., Kathy Pherson, a declara cu e organismo no tin nada di bisa, ma e la confirma si cu McGehere tabata traha pa e Agencia.
Segun e articulo, cu awor a pone McGehere den man di justicia, C.I.A. a specialisa su mes despues

di e triunfo sandinismo na Nicaragua – den fabrica historia, na unda e comunistanan ta envolvi den tur e conflictonan cu ta tuma lugar na America Latina.

PRUEBANAN FALSO:

,,Na prome luga – McGehere ta bisa den su reportaje – ,,C.I.A a soru pa cambia e realidad di informacionnan ariba El Salvador, poniendo enfasis ariba e entrada masivo di armanan cu destino pa e guerillanan izquierdista.
Pesey C.I.A. a lanza e idea cu e armanan aki tabata bin for di Cuba, URSS, Vietnam, Etiopia, Nicaragua y te hasta foi di e organisacion pa Liberacion di Palestina y tur esaki tabata configura un conspiracion internacional contra e seguridad norteamericano (?)

Prome cu esaki, tambe noticia a wordo lanza di invacionnan na El Salvador.... "y mi ta duda sinceramente cu esakinan a tuma luga", e ex-agente a bisa.
Y na di tercer luga, C.I.A. a entrega na e gobierno di El Salvador cierto documentonan.

E JUICIO

McGehere ta bisa di ta un experto di C.I.A. pa ken e la traha 4 aña di 1973 te 1977, den cuartel general na Langley.
Su trabao tabata di studia cuestionnan comunista y di fabrica contrainformacion den e zonanan di conflicto mundial.
Den su trabaonan e dossier mas perfecto tabata esun cu a wordo prepara acerca di e yegado na Angola pa soldadnan Cubano,, tabata un hecho cu a cay nos organizacion di sorpresa" y cu a resulta di a cambia e realidad y hasta di e personalidad di e president di e tempo ey: Agostino Netto, un homber masha queri cu a converti su mes despues den un comerciante di morto.
Actualmente McGehere y e revista cu a publica su articulo ta warda e momento di e juicio cu lo wordo teni na un Corte na Washington. E ley na 1980 cu ta prohibi e agentenan di spionahe norteamericano pa papia, a wordo funda despues di e grave consecuencia nan cu esaki tabata afecta e seguridad y imagen di Estados Unidos den mundo henter, cu e tal-declaracionnan.
Ma e idea di bin cu un ley asina a nace un diez aña pasa, ora cu Daniel Ellsberg cu lo prueba cu Rusia y Cuba ta interferi den El Salvador y cu ta e paisnan aki ta esun cu ta entrega arma na e forzanan izquierdista.
,,Ma e pruebanan aki - segun McGehere, ta constitui un 70 por ciento di e documentacion cu e gobierno di Ronald Reagan ta usa pa papia di e ayudo comunista na e rebeldenan di El Salvador. Den e articulo McGehere ta sigi declara cu e la yega di mira con C.I.A. ta usa e mesun tacticanan ora cu nan kier instala un gobierno na fabor y interesnan di Washington.
Pa prueba esaki McGehere a menciona e operacion di contraespionage na Indonesia den añanan 1960, cu a caba cu e gobierno di e tempo ey di Ahmed Sukarno,, na Iran den añanan 50, ora nan a nacionalisa e riqueza di petroleo di e pais ey, y na Chile na aña 70 ora cu C.I.A. conhuntamente cu I.T.T. a prepara e descontento di hopi sectornan di e bida nacional, contra e gobierno di Salvador Allende a publica e famoso : ,,papelnan di Pentagono, documentonan secreto cu tabata demostra con y te ki punto varios gobierno di norteamerica a interveni na Vietnam.
Durante e gobernacion di Jimmy Carter, C.I.A. a calma hopi, ma awor cu Ronald Reagan e espionahe norteamericano ta haya su mes cu mannan liber pa actua. Y esey ta e razon di e publicacion di e articulo segun McGehere.

PERMISO PA TRAHA CAS TA DURA SIGLO

Loque antes tabata sosode facil, awor ta dura enorme hopi tempo prome cu bo haya un permiso pa traha cas.

Net awor cu nos por bisa cu e departamento di Obras Publicas ta posee di personanan cu bon estudio y cu por haci un trabow rapido.

Keho y mas keho tin ariba e departamento cu ta duna permiso pa construccion y si un persona cuminsa construi sin permiso inmediatamente esakinan ta haya aviso y hasta menasanan cu e construccion lo keda benta abow.

Ta un lastima cu diferente departamentonan di Gobierno ta funciona demasiado lento, obstaculisando esnan cu mester di nan aprobacion.

Arubianonan ta personan cu ta gusta di tin nan casnan propio y ta orguyoso dj'esaki tambe, pero ta e malestarnan aki cu ta kibra moral di diferente di nan.

E departamento aki mester por tin comprendemento cu pa huur un cas o apartamento awor, esaki ta costa enorme placa y mas liher un persona construi su propio cas, mas placa nan por spaar pa paga esaki.

Nos ta spera cu pronto lo bin un alivio den e situacion aki p'asina nos gobernantenan por stimula nos pueblo pa traha nan propio casnan.

Ta bon pa Gobierno di Aruba laga haci un investigacion na unda tur e tardansanan aki ta sinta.

Bo tin bo cas caba, wel, otronan tambe ta desea di haya di nan.





BEACHNAN TA SUSHI

Combersando cu diferente bishitantenan o mihor bisa turistanan nos por saca afo cu Aruba ta un isla hopi gusta.

Segun nan opinion Aruba ta hopi liber, trankilo, pero especialmente e tin un di e beachnan mas bunita di mundo.

Ta bin aserca tambe cu su hendenan ta sumamente hospitalario y carinjoso.

Ta un lastima si cu mester pone mas atencion ariba limpiesa di nos beachnan, nan ta bastante sushi y hopi biaha cu obhetonan peligroso, manera botter, glas etc.

Gobierno mester nombra un ploeg cu ta keda especialmente encarga cu limpiesa di nos beachnan.

Un par di decoracion mas tambe ta na su lugar, manera "hutjes." y stulnan, pasobra tin hopi turistanan cu ta keda na cas di hende o den apartamentonan. Ta bon tambe pa construi diferente banjonan publico, manera cu tin na diferente beachnan mundialmente conoci.

Esakinan ta sugerencianan, cualnan lo sirbi seguramente pa mehora e servicio pa nos bishitantenan.

Loque nos ta proponiendo no ta pa e beachnan na Arashi y Eagle, pero tambe esnan banda di e hotelnan.

GUILLERMO TRINIDAD BON-BINI DEN ARENA POLITICA

E noticia cu Guillermo Trinidad lo bay participa atrobe activamente den politica a cay den masha bon tera aki na Aruba.

Guillermo Trinidad ta un di e mihor politiconan cu Aruba conoce especialmente e forma con ela hiba oposicion. E ta un persona pacifico, cu bon vocabulario y cu conoce su trabow como politico.

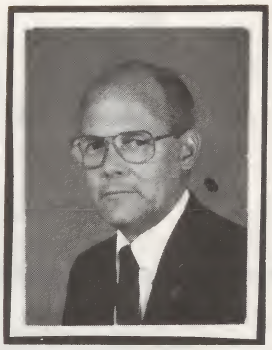
Masha poco ela yega di hiba politica personal, pero mas bien tabata ataca trabownan, cualnan tabata ser haci robez.

Nos lo spera cu e anjanan cu ela keda inactivo no lo contribui cu e lo perde su equilibrio politico.

Guillermo semper Revista Amistad tabata tin respet pa bo persona como politico y nos ta spera cu lo bo haci un comeback triunfante.

Esaki ta un teksto ricibi di Sr. Theo Blok

LO TA PIKA DILANTI DIOS PA KEDA KETO



Pa un Christian di berdad un discipulo di Christo e PALABRA DI DIOS ta E AUTORIDAD DI MAS HALTO
P'ESEI SILENCIO TA PIKA
II Timoteo 4:2
Jesaja 58:1

Y Mi a buska pa un homber entre nan cu lo traha e tranquera y para den e habri Mi dilanti pa e pais, pa Mi no destruje; pero mi no a haya ninguno.
Exechiel 22:30
NINGUNO ?

"ARUBA DECENTE KEDA DECENTE"
E BERDAD TOCANTE HOMOSEKSUALNAN

"Pasobra Dios no a manda Su Yiu den mundo pa E condena mundo, ma pa mundo wordo salba pa medio di Dje". Evangelio segun Juan 3:17

CON E TEMPO A CAMBIA
Hendenan decente y civilisa semper tabata contra E PERVERSION MONSTRUOSO AKI.

Pakico hendenan normal di tur fe (y sin fe) semper a sinti asko contra e actividadnan aki?
Pakico en general hendenan tabata tin berguensa di papia ariba asunto aki?

Pasobra homosexualidad y lesbiennisma ta completamente contra naturalesa y ta abnormal.
Tambe pasobra nos pais tabata funda ariba principionan Cristian cu un respet profundo pa Dios y pa su palabra Santo.

Nos comuninidad ta mucho suave contra criminalidad, y ta laga mucho crimen sin wordo castiga. P'esey hendenan ta bira sin berguensa y e resultado di esey nos por lesa den e periodico "Extra Aruba" di dialuna 5 oktober, 1981, na pagina 14. Aki e lesado ta wordo informa cu e organisacion di homosexualnan bou di e nomber "Feather Organisation" a tene un eleccion pa "Miss Feather" y kier aserka e Bestuurscollege di Aruba pa haya reconocemento.

Como mi tin gran respet pa Dios y como cu mi ta un Cristian "cu a bolbe nace" y a accepta Cristo Hesus como mi Salbador y mi Señor, pero tambe door di mi amor y respet pa Aruba y su Pueblo, ta keda mi nada otro pa papia cu forsa y

mustra loke e Palabra Santo di Dios, y loke E Dios Poderoso y Bibo tin di siña nos tocante e asunto aki.

Dios ta nos autoridad y e tin e berdad . (II Timoteto 3'16,17) (P'esey nos propio Reina, otro Oficialnan, Huesnan y otro personanan ta wordo hura ariba Bijbel, e Palabra Santo di Dios).

Palabra di Dios ta siña nos cu Dios tabatin un Plan perfecto pa homber y su relacion cu otro hendenan. Genesis 2:18 "Y Dios a bisa: "No ta bon cu e homber ta su so lo Mi traha un yudador combiniente p'e." Y Dios a traha pa e prome homber den tera, un yudador combiniente, cu el a yama "Eva": Eva tabata un muher: si un muher Dios a traha pa homber. E no tabata un otro homber...........

Ora homber, of comunidad ta bira contra Dios y contra Su Palabra, e ora ey pica ta yega su culminacion y e homber cu bira lomba pa Dios, ta hinka su mes den problemanan y hopi biaha hasta destruccion.

Den principio di historia homosexualidad a crece asina hopi, cu nos ta lesa den:

Genesis 18:20 "Anto Dios a bisa: "Pasobra e sclamacion contra Sodoma y Gomora ta aumenta mas y mas, y nan pica ta masha grandi".

Dios semper tin masha pasenshi; Dios no destrui e prome - ni e di dos-, ni e di tres homosexual den Sodom, pasobra Dios a desea semper cu homber lo biba segun ley di Dios y cambia di su bida malo, pero si homber ta sigi caprichoso den su horibel picanan y e no ta haci caso di Dios, e ora ey Dios ta obliga di tuma medidanan drastico.

Ora nos ta sigi lesa den Genesis capitulo 19 versiculo 4,5 y 6 nos ta mira con e homosexualnan a rondona e cas di Lot; esaki tabata mariconan di tur parti di e ciudad, tanto bieuw como hoben y masha experiencia pa den tur forma di porkeria; nan tabata exigi di Lot: Genesis 19:5 "Y nan a yama Lot, y a bis'e: "Unda e hombernan cu a bini cerca bo awe nochi ta? Saca nan pa nos conoce nan." (sexual) Dios no tabatin un otro recurso, pa tuma medidanan masha fuerte: Genesis 19:24 "Anto Dios a laga yobe ariba Sodoma y Gomora zwafel y candela di Dios for di cielo; :25 "Y el a destrui e stadnan ey, y tur e sabana, y tur e habitantenan di e stadnan, y tur loque a crece ariba tera.

Dios ta odia pica, pero e no kier pa ni'un pecado bay perdi: pero como un ehempel den palabra di Dios y di Su disgusto pa homosexualidad y como un aviso pa tur cu falta di duna Dios y su palabra prome lugar, Dios no tabatin ningun alternativa di caba cu e actonan horibel den e stadnan aki: Cu tambe ta scirbi como un aviso masha serio pa e siguiente generacion: esey ta inclui nos generacion y esunan despues di nos ! ! ! II Pedro 2:6 "Y si El a condena e stadnan Sodoma y Gomora pa ruina completo, haciendo nan bira shinishi, y poniendo nan como ehempel pa esnan, cu despues lo biba (sin temor y sin respet pa Dios).

Judas 7 "Mescos cu Sodoma y Gomora, y e stadnan rond di nan cu na e mes manera a entrega nan na fornicacion, y a sigui deseonan perverso, a wordo poni como ehempel, y a ricibi castigo dje candela eterno."

Papiando di hombernan y muhernan cu ta sigi biba na un manera cu ta contra e palabra di Dios, contra e moda cu Dios kier pa nos biba: Romanonan 1:21 ".......al contrario nan a bira desvanece den nan discusionnan, y nan curazon sin comprendemento, a bira scur. :22 Queriendo nan mes sabi, nan a bira bobo.

:24 P'esey tambe Dios a entrega nan den braza di impuresa, segun deseonan deshonesto di nan curazon,pa nan deshonra nan curpanan un cu otro:

:26 P'esei Dios a entrega nan na deseonan deshonroso; pasobra hasta nan muhernan tambe a troca e uso natural pa uso, cu ta contra naturalesa.

:27 Y mescos e hombernan, lagando uso natural di muher, a encende den nan deseonan deshonesto cu otro, haciendo echo scandaloso homber cu homber, y nan a experimenta den nan mes e consecuencia malonan di nan error, cu nan echo ta merece".

Tin masha hopi otro parti den Palabra di Dios, di unda nos por siña cu homosexualidad ta scandaloso den wowo di Dios, y p'esey mester wordo condena, ma esunnan cu ta wordo menciona den articulo aki ta mustra masha cla kico Dios ta pensa di e pica horible aki.

Dios no kier pa ningun pecado bay perdi, ni uno.

Juan 3:16 "Pasobra Dios a stima mundo (tambe homosexualnan y







Carnaval

FOTOGRAFOS:

O. DE CUBA – L. VROLIJK – R. BURLESON











di Aruba so ta Carnaval









cashaperanan) asina tanto, cu El duna Su unico Yiu, pa tur (esey ta inclui e homosexual, e cachapera, si tur pecadornan) cu quere den dje no bay perdi, ma haya bida eterno. Ezechiel 18:30b "Comberti bo mes y bira di tur bo violacion (picanan), e ora e no por bira un obstaculo pa inhustiria.
:31 Tira tur violacionnan cu bo a jega di haci di bo y renoba bo curason y bo spirito.
:32 Pasobra Mi no tin gusto den e morto di esun cu mester muri, Dios a declara:
P'esey comberti bo mes, pa bo por biba.

Pero e pecador ta condena su mes door di su cabes duro cu ta nenga salbacion door di Cristo Hesus. Lucas 13:3 ".....Ma si boso no comberti boso mes boso tur lo perece di mes moda".
:5"........Ma si boso no comberti boso mes, boso tur lo perece di mes moda."

Si un homosexual kier worde libra di forsa di pica y di e forsa di satanas, si e kier establece un bon relacion cu su Creador, e ora si tin un caminda so: E mester pidi Hesu Cristo pa un curason nobo: e ora ey den tur sinceridad e mester "bolbe nace" di Spirito Santo di Dios, e unico Dios cu ta biba: Hesucristo lo dunele libertad di berdad.
Juan 8:36 "Asina, si e Yiu haci boso liber, Di berdad lo boso ta liber".
Efesionnan 1:13 "Den cua boso tambe ta, ora boso a tende e palabra di berdad, (e Evangelio di boso salbacion); y despues cu boso a kere den Dje, boso a wordo seya cu e Spirito Santo, cu a wordo priminti."

David Gomez, un tempo a "pretende" cu ela bolbe nace, y cu durante e horibel eleccion di e homosexualnan a wordo eligi "Miss Feather" sin ni un duda mester a ricibi un otro sorto di Spirito durante di e "actividad religioso" durante cual e a supone di a ricibi "un" spirito.
Pero ta sigur sin ningun duda cu David Gomez nunca a wordo seya cu e Spirito Santo, cu a wordo priminti, e Spirito di e unico Dios Santo y bibo, ariba cual Paulus ta scirbi den su carta pa Efesionnan capitulo 1 versiculo 13, sino David Gomez lo tabata libra di berdad y sigur sigur e lo no tabata presente mei-mei di e grupo di hende perverso.
Galationan 6:7 "No gaña boso mes, Dios no ta laga ten'e di bofon, pasobra kico cu hende planta lo e cosecha tambe.
II Pedro 2:22 "Ma a sosode cu nan, loque un probervbio berdadero ta bisa: Cacho a bolbe atrobe pa loke el a saca y e porco laba ta landa den lodo atrobe".
Proverbionan 26:11 "Manera un cacho ta bolbe na loque el a saca, asina un bobo ta bolbe na loque el a saca, asina un bobo ta bolbe na su locura".

Mi ta spera y mi tine confiansa cu nos Oficialnan di Gobierno, Bestuurscollege di Aruba y e Politiconan, awor cu nan conoce con Dios ta pensa ariba e asunto aki, y con Dios ta scirbi den e palabra Santo di Dios, cu nan ni sikiera lo haci un cita cu nan, y ni sikiera lo ricibi nan, pero pa sigur no duna nan nunca reconocimiento ni aceptanan como tal nunca tampoco.
Proverbonan 17:13 "Esun cu paga mal pa bon, maldad lo no aparta di su cas".
:15 "Esun cu ta hustifica malbado, y esun cu ta condena un husto: tur dos ta abonimacion na Dios".

TEATRO FORO:

OTRO FORMA DI PRESENTA UN OBRA TEATRAL

E maestro di teatro Foro ta sin duda alguna e dramaturgo Brasileño Agusto Boal.

GIBI BASILIO ta e persona cu na Antillas a cuminsa cu e forma di e teatro aki y cu cual e ta cosechando masha hopi exito na Corsow. (entre otro cu e obra "Tin skol pai Chela?").

MA KICO TA TEATRO FORO?
E ta un forma di teatro cu ta wordo presenta ariba caya, riba un plenchi, y na unda publico tin derecho di participa y duna nan opinion y actua den e obra teatral. (na Hulandes nos ta yamele: straattoneel).

META DI TEATRO FORO:

Hopi bes nos ta sinti nos mes oprimi door di un otro persona of un situacion y fe unda nos no ta weita un solucion.
Teatro Foro ta trata di escoge un problema asina y trece den forma di un obra teatral na pueblo. Ta problemanan cu tin nan origen den un of otro OPRECION pa asina pueblo/publico por pensa mas alew ariba e problemanan y den cooperacion cu otro busca solucionnan adecua.
Prome ta busca e solucion den teatro y cual solucion tambe por wordo usa den realida di tur dia.

YOKER
Ora ta necesario e yoker ta evalua hunto cu publico con cos a bay, kico a bay bon, kico falta, wak solucionnan y determina con ta bay sigi e actuacion. Ora tur cos a caba ta finalisa e proceso cu un evaluacion general.
E evualuacion aki ta di suma importancia pa e grupo teater ya cu e ta mustra ariba kico e grupo tin cu sigi traha y asina e grupo ta haya un contacto directo cu e publico cu ta asisti na e teatro di caya aki.

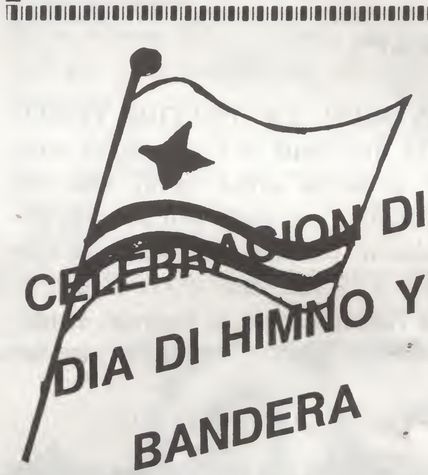
METODO DI TEATER FORO

Un grupo di teater ta presenta pa publico un obra dramatico cortico. E obra tin un problema central y tambe un actor cu ta carga e problema central.
Tambe tin "Joker" cu ta un persona cu mester zorg pa nada sali for di man y ta guia e obra completo. Ta asina cu e obra ta wordo presenta den su totalidad pa prome biaha. Pa di dos bes e publico mag i di interumpi e accion teatral, gritando: Stop. Na e momento ey e actor ta hala un banda lagando e persona cu a grita stop sigi cu su rol manera e ta haya cu e mester ta. Su actuacion ta sigi te ora un otro persona for di publico grita stop y ta sigi den su luga.
Di e manera aki tur hende ta haya chens pa bisa stop y bin dilanti den e obra pa duna su punto di bista, su sentimentonan actuacion of solucion.

Ora un hende for di publico a reemplasa e actor y a bisa y haci loke e kier a haci y ningun otro hende di

publico no a grita stop, anto e ora ey e actor cu a hala para un banda. ta sigi e actuacion. Te cu un otro persona di publico ta bolbe grita. stop.

Di e forma aki ta crese un discucion, un foro, atravez di actuacion teatral. Bo no ta discuti cu palabra so, sino cu actuacion tambe. Bo tin cu mustra kico bo kier haci. Haci un cos ta otro for di bisa un cos.



Atrobe 18 di maart ta dilanti porta, dia cu nos ta recorda inauguracion di Himno y Bandera di Aruba.

Aruba un isla chikito, mester ta orguyoso di ta e prome cu a haya su escudo, himno y bandera y tambe su ortografia.

Nos ta spera cu pueblo di Aruba lo mustra cu nan ta orguyoso di nos himno y bandera y sali pa asisti na tur e manifestacionnan publico ariba e dia aki.

Nos ta spera cu na túr cas e bandera di Aruba lo bula, pa mustra asina cu nos ta orguyoso di dje.

Pueblo di Aruba, 18 di maart ta nos dia, pesei laga nos tur demostra nos amor pe dos identidadnan importante.

PREMIONAN AMISTAD ENTREGA

Fin di Januari a tuma lugar na Tele-Aruba entrega di Premio Amistad otorga pa e prestigioso Revista Amistad.

Esaki tabata net e di 10 anja cu Revista Amistad ta entrega e premio aki, na personanan, kendenan di un of otro forma tabata sa di a destaca ariba diferente terrenonan aki na Aruba.

E cuerpo di hurado neutral tabata sa di a balota diferente persona, grupo y instancianan cu por a bin na remarca pa gana e premionan aki.

Den e edicion aki nos lo publica diferente potretnan en coneccion cu e acto oficial, cual a tuma lugar den un programa bon organisa na Tele-Aruba. E premionan a keda entrega door di Gobernador Sr. Frans Figaroa.






AMIST


AMIST


AMISTAD


AMISTAD


AMIS


AMISTA


BEBE MILLER HIGH LIFE BEBE MILLER HIGH LIFE BEBE MILLER HIGH LIFE BEBE MIL
CARNAVAL CU MILLER SI TA CARNAVAL
Miller High Life
The Champagne of Beers
Miller High Life
DEN BO MAN
GOZE TE MAYAN!
GOZA CHIKITIN
SIN FIN!
CARNAVAL 28
NO TIN SU MOROCHO
PERO SI
TIN MILLER SABROSO!
If you've got the time, we've got the beer.
BEBE MILLER HIGH LIFE BEBE MILLER HIGH LIFE BEBE MILLER HIGH LIFE BEBE MIL




AMISTA






EN INTERCONTINENTAL


27


28

QUEEN 1982











amistad INTERNACIONAL

UN BISTA FOTOGRAFICO RIBA MUNDO

fotonan: algemeen nederlands persbureau



DEN HAAG — E premier Portugues Francisco Pinto Balsemao recientemente a hasi un bishita serca Reina Beatrix na Palacio "Huis Ten Bosch".



ATLANTA — Wayne Williams, kende ta worde sospecha di un serie di asesinatonan den e estado Atlanta, ta bandona e prison di Atlanta entre dos guardia, pa bay sala di husticia na unda e proceso ta tumando lugar.



AMSTERDAM — E diseñador di moda Frank Govers di Amsterdam a show su coleccion pa invierno di '82 - '83. Banda robez nos por weita Margot den un raincoat di catuna Chintz y banda drechi Patricia den un coat blauw.



LONDEN — Miles di hobennan a tene un demostracion pa protesta contra e desempleo hubenil, cu ta aumentando na Gran Bretania.
E demostracion a worde organisá door di e sindicato TUC.

CARTANAN RICIBÍ



P.O.Box 611

E FORMA DI SKIRBI PAPIAMENTO DEN E CARTANAN' NO TA NECESARIAMENTE ESUN DI REDACCION.

Aruba, 28 - 1 - '82

Respetable redactor,
Primeramente mi ta hasi uso di e oportunidad aki pa felicita señornan cu e di 10 aña di existencia di revista Amistad. Mi ta un hoben di 16 aña i tur luna mi ta cumpra revista Amistad.
Mi tin un mal costumber di bai fiesta tur weekend i no ta importa mi unda mi mama haña placa.
Mi sa cu e pober tin cu traha duro, pasobra mi ta joei sin tata o mi tata ta casa cu otro hende i nunca a worry cumi.
Mi ta unico joei i e ta traha duro pa hasi loke mi kier.
Awor ta poco cu un tio di mi a papia fuertemente cu mi, a mustra mi cu como mucha mujer mi mester por comprende i stima mi mama mas i no dune asina tanto sufrimento.
Mi a realisa cu mi ta fout i awor mi tin plan hasta di kita for di school pa mi traha jude.
Enberdad mi tin duele di dje i e merece di mihor felicidad.
Meneer conseha mi por fabor?

Atentamente,
O.P.

Mi amiga,
Mi ta contento cu bo a realisa bo mes e errornan cu bo tabata cometiendo. Loke bo mester haci awor ta studia más duro, termina pronto y ora bo tin un diploma bo por haya mihor salario. Esaki no ta nifica cu bo no por sigui studia anochi.
Un mama o tata ta e ser mas admirable den mundo.

Oranjestad, 8 - 1 - '82

Respetable Director,
Permitimi un espacio den bo revista hopi stima aki na Aruba pa mi como un mama tristo por deshoga mi mes.
Mi ta mama di diferente joeinan, homber i mujer y di nan tin casa tambe. Segun mi a duna nan un bon educacion i zorg pa semper nan tin tur cos. Awor na bieuw mi esposo a divorcia di mi, lagando mi cu does joei, un di 15 y 17 aña, tur dos muher.
Ela bai biba na Hulanda cu otro muher i e no ta worry mas cu nos.
Mi a sufri masha hopi mes, pero Dios a alivia mi sufrimento.
Mi ta traha duro pa duna mi joeinan te asina leeuw un bon educaion, pasobra nan no por juda loke a pasa.
Mi otro joeinan tambe ta juda mi economicamente asina nos por biba feliz.
Mi joei muher di 17 aña ta studia hopi bon, pero no kier sigui studia mas den dia, pero kier a haña trabow i bay school anochi.
Ni cuanto mi a papia cune, tog ela dicidi kita for di school. E kier haña mas placa pa bay fiesta y bisti.
Berdad ela cuminsa studia anochi, pero tambe ela cuminsa sintie hopi liber.
Mi a papia cune, pero e ta jama mi bieuw i fastioso i a bira masha brutal cumi. E ta stima su amiga y amigonan mas cumi. Tur su placa cu e gana ta pa bai fiesta i bisti.
Asina mi ta mire cu hopi placa i ora mi puntre unda e ta haña nan e ta bisa cu ta su cuenta.
Ora mi a bai investiga luga a resulta cu e ta cu un homber casa mucho mas bieuw cune.
Esaki a pone mi sufri masha hopi i ora mi a bai papia cune, ela coi su cosnan bai biba den un apartamento cu e homber ta paga pe.
Mi a bai papia cune, pero ela core mi mal cori.
Dos biaha polis a bay papia cune, pero sin resultado.
Mi no sa kico mas mi mester haci i ta duel mi hopi cu mi joeinan ta pone mi sufri asina hopi. Kico mas mi mester haci?

S.D.

Mi amiga,
Ta duele berdad cu un mama cu ta traha asina duro ta ricibi asina un mal trato di su yiunan cu mester por trate mihor. Di otro banda kizas bo tabata demasiado suave cu nan y esaki ta errornan cu hopi mayornan ta comete y despues nan ta mira mal fruta dj'esakinan.
Un mayor mester por duna conseho, disiplina y amor na su yiunan, pero nunca concentie.
Ta bon pa bo tuma contacto cu p.e. oficina pa famia cu problema o cu reclasering, pa asina nan por trata pa consehe.
Esaki ta un caso sumamente dificil si y ta keda na dje pa e realisa su error, si e ta mire asina.

Antillas, 2 - 2 - '82

Apreciable señor,
Lesando e cartanan di tur luna mi tambe a dicidi pa dirigi señor e carta aki pa un bon conseho.
Mi ta un señora casa di 26 aña di edad.
Mi tabata tin un bon trabow i bibando hopi feliz.
Asina mi a conoce un mucha homber, cu tabata toca na un di e hotelnan local i mi a namora di dje locamente.
Maske cuanto mi hendenan, pero especialmente mi mayornan a papia cumi tog mi no a tende.
Mi a sali na estado i ela casa cumi. Mi a tuma su mundo, pasobra e tabata biba pa biba sin worry cu nada i futuro tabata preocupe menos.
Mi a kita for di trabow, pasobra mi mester a sjouw cune tur caminda cu e toca.
Mi mama tabata preocupa pa mi joei chikito. Poco tabata preocupa mi pa bisti i come bon, basta mi tabata cune.
Awor, mi a lanta manera for di soño i realisa mi mes cu mi no ta haciendo bon.
Mi amiga cu semper tabata kier mi bon a papia cumi i convence mi di mi foutnan. Awor mi ta dedica mas tempo na mi joei i mi no ta worry pa sali mas.
Door di mi cambio mi casa a cuminsa hasi jaloers i pleita cumi.
Mi ta sinti cu mi no ta stime mas, pero mi bida ta duro, pasobra ta dificil mi haña un bon trabow, despues cu nan conoce mi historia.
Mi ta bibando un bida tristo i loke mi ta haña pa come no ta jega, pero mi esposo ta gasta tur placa na bebida y droga. Mi tin gana di lague, pero e ta hura mi tur ora di mata mi si mi hasie.
Awor mi ta bibando un bida tristo sin destino.
Duna mi un conseho por fabor.

P.B.

Mi amiga,
Hopi biaha conseho ta un cos sumamente valioso den bida.
Splique cu bo no por sigui biba un bida asina y cu bo ta desea bo divorcio.
Mas miedo bo mustre mas poder e ta haya ariba bo.
Si acaso e sigui menasa bo anto pone su caso den man di autoridad.
Manera bo mes ta scirbi cu ta door di dje bo a haya un mal nomber, pues, awor cu bo ta consiente dj'esaki, anto ta mihor bo purba yude o lague.
Tur hende ta busca di ser feliz y bo tambe tin derecho ariba dje.

Aruba, 14 - 2 - '82

Respetable señor,
Mi ta contento di por haya e oportunidad pa scirbi meneer pa un conseho.
Mi ta un homber di 45 aña, tata di 2 joei caba i mi señora tin solamente 36 aña.
E ta un señora decente di bon famia, pero e ta bon studia.
Mi no por gana cu nos no ta feliz, apesar cu den cada matrimonio tin su discusionnan.
Awor cu ela haña e ultimo joei, cu tin algun problemanan a presenta i precisamente esaki ta e motibo pakico mi ta scirbi meneer.
Ta sosode cu awor cu ela haña e ultimo joei cu nos a dicidi cu no ta bin mas. Mi no kier pe bebe pildo i spiraal no ta sigur.
Nos a bin na e idea pa opera, pero aki a sinta un gran discusion, pasobra e kier pa ami opera i mi no kier.
Mi a cuminsa sospecha di dje cu e tin otro pesei e kier pa mi opera.
Nunca mi ta sinti mi asina malo i e ta parce mi hopi trankilo.
Nos ta discuti bastante ariba e prolema aki i porfin ela bin acepta pe opera, pero tog mi ta bastante preocupa.
Meneer ta kere cu aki ta trata di un caso di otro hende den nos bida? Contesta mi pronto.

Atentamente,
M.D.

Mi amigo,
Mi ta kere cu den un caso asina cu e tin derecho pa descuti e asunto cu bo, pasobra abo tambe mes bon por a ser opera.
Semper cu tin un problema chikito ta bin desconfianza y mal pensamento. Bo mes ta scirbi cu bo senjora ta decente, wel mi no ta comprende pakico mester tin desconfiansa.
Sea trankil y si bo nota cambio anto bo por tin derecho pa pensa malo. Si bo tin confiansa den dje, anto bo mester por descuti cune libremente.

14 - 1 - '82

Respetable Sr.
Permitimi un espacio den bo revista pa mi por a publica e carta aki. Ami ta un señora viuda, mi tin 5 joei. Mi a keda jong. Mi tabata un muher cu tabata dedica tur mi tempo na mi joeinan i mi cas. Despues di un paar di anja cu mi casa tabatin morto mi a cuminsa sali un tiki bai sine bai mi misa. Riba un bon dia manera un cos malo poni of mal manda mi a bini topa cu un homber den mi caminda. Ami ta dos anja mas di edad cu ne, pero semper mi tabata gusta e homber aki tempo e tabata jong i e tambe tabata gusta mi pero nunca el a bisa te cu mi'a casa i despues e tambe a casa e tin 5 joei cu su casa. Tur ta grandi di mi nan tambe ta grandi. Un dia e homber aqui a bin mi cas papia cu mi. El a bisa cu e stima mi i cu e ta bai divorcia i kier drenta un cos serio cu mi. El a keda ta bini despues e ta invita mi sali, nos ta bai cine keiro e tabata hiba mi tur caminda sin mi pidi e mes ta ofrece mi pa sali. E ta un homber cu ta gana hopi placa i tabata duna mi placa.
E tabata serio den tur cos, pero despues mi a haya sa cu e tin otro muher Dominicana, el a cuminsa cambia i mi a haya sa tur cos mi tambe a cuminsa cambia cu ne. Tur hende cu tabata mira mi cu ne semper tabata papia malo di dje cu e ta muheriero, e ta gusta ganja, e ta bandido toch mi no a worry. Mi a haya sa cu e ganja cu e ta bai divorcia ora mi a bise cu mi ta bai lague el a bisa mi cu si mi lague mi ta mira quico ta bai pasa cu mi.
Ami si no por bai ningun parti pasobra e ta jaloers pasora mes ora e ta rabia i tampoco no ta hiba mi ningun caminda, mi mester sinta queda warda te ora e jega bin waak mi i despues e bai pasobra si e no haya mes ora el ta rabia bai. Awel mi tambe ta fada di un bida asina. Pesey Meneer awor mi ta hopi tristo i no sa quico pa hasi. Por fabor mi ta spera un contesta pronto.

Atentamente
C.T.

Respetable amiga,
Ta stranjo cu bo mester keda cu un homber cu ta causa bo asina tanto tristresa y desgusto.
Asina lew cu mi por saca afo e no ta stima bo y ta bon pa bo dedica tur tempo y atencion na bo mes y bo yiunan cu no tin tata.